

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:269543

23.06.2021-13:10

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 778

CONTAINER ID:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7249527	2501652200	216	PC	S/	Ring Gear	5500040351
28.06.2021	2501443050				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	72	TBA-500086	
	P: 36 -		X	0	TBA-500081	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	

238554

***** E N D *****

120286367.
5011347653KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 216

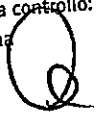
Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio: 3

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 24.6.21

Firma: KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

24 GIU 2021

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 269543		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 25.06.2021 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.	
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit	
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr. 7249527	(19) Anzahl 0003	(20) Verpackung 	(21) SF
(22) Inhalt 2501443050		(23) Ladem.-gewicht kg 91	(24) Bruttogewicht kg 778
(25) Summe: 0003		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3	
Summen (27) 91		(28) 778	
(29) Gefahrgut-Klassifikation (31) Frankatur Frei Frachtführ		(30) Gefahrgut-Bezeichnung (32) Warenwert für SVS/RVS EUR	
(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR	
(35) Anlagen (43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebgenommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500040351 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten Firmenstempel/Unterschrift 24.6.2021 (44) Die Sendung enthält : Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Gitter-Pal.(GP) Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità Euro-Gitter-Pal.(GP)	

Warenempfänger

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



CMR

1 Absender Magna PT B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 D-74749 Rosenberg			Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Ab- machung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR)			
2 Empfänger Magna PT SPA C/O Schweizer Logistic Plant Modugno, Via Die Coclamini 4 I-70026 MODUGNO			16 Frachtführer Schweitzer GmbH & CO. Internationale Spedition KG Carl Benz Straße 23 D-71634 Ludwigsburg			
3 Auslieferungsort des Gutes Modugno, Italia unloading point: 14248			17 Nachfolgende Frachtführer			
23.06.2021						
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes D-74749 Rosenberg, Germany						
23.06.2021			18 Vorbehalt und Bemerkungen des Fahrers			
5 Beigefügte Dokumente SHPMT REF. No. 269543			The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with ist signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the buiseness as mentioned in box 2, to the place of destinatin in box 3			
6 Kennzeichen	7 Anzahl	8 Verpackung	9 Bezeichnung	10 Statistik	11 Bruttogewicht	12 Umfang
269543	3	Rack	Transmission parts	87084050	778	
13 Anweisungen des Absenders			19 Zu zahlen vom Fracht Ermäßigung -	Absender	Währung	Empfänger
			Zwischensumme			
			Zuschläge			
			Nebengebühren			
			Sonstiges +			
			Summe			
14 Rückerstattung						
15 Frachtzahlungsanweisung			20 Besondere Vereinbarungen			
21 Abgegeben in D-74749 Rosenberg			23. Juni 2021		24 Gut empfangen	
22 Unterschrift und Sempel Magna PT B.V. & Co. KG Werk Rosenberg 23. Juni 2021			23 Unterschrift und Sempel Frachtführer			
25 Ermittlung der Entfernung von bis km			28 Lademittel - Tausch			
			Paletten - Absender		Paletten - Empfänger	
			Anzahl	Tausch	Anzahl	Tausch
			Euro-Palette		Euro-Pal.	
			Gitterbox-Pal.		Gitterbox-Pal.	
26 Vertragspartner des Frachtführers			Via der Coclamini, snc 70026 Modugno (BA)			
27 Kennzeich Nutzlast Kfz CJ 14 WTK Anhänger			Bestätigung des Absenders		Bestätigung des Empfängers	
					24 GIU 2021	
Benutzte Genehmigung Nr.			National, Bilateral, EG, CEMT			

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

1 Expeditor (Nume, adresă, țară) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT. B.V. Co. KG			SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Acest transport este supus indiferent de orice clauză contrară, convenției relative la contractul de transport internațional de mărfuri pe șosele (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)		
2 Destinatar (Nume, adresă, țară) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT. S.p.A.			16 Transportator (Nume, adresă, țară) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Ulcău Adrian		
3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii (localitatea, țară) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Localitatea / Place / Ort MODULANO. IT. Țara / Country / Land Data / Date / Datum			17 Transportator succesor (Nume, adresă, țară) Successive carrier (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)		
4 Locul și data încărcării mărfii (localitatea, țară, data) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Localitatea / Place / Ort ROSENBERG DE. Țara / Country / Land Data / Date / Datum			18 Rezerve și observații ale transportatorilor Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer		
5 Documente anexate Annexed documents Beigefügte Dokumente					
6 Mărci și numere Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 3 DAL		7 Nr. de colete Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Mod de ambalare Method packing Art der Verpackung	9 Natura mărfii Nature of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Nr statistic Statistical Number Statistiknummer
11 Greutate brută în kg Gross weight in kg Bruttogewicht in kg		12 Cubaj în m³ Volume in m³ Umfang in m³			
13 Instrucțiunile expeditorului (Formalități vamale și oficiale) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 De plată de către To be paid by Zu zahlen vom		
14 Rambursare Reimbursement Rückerstattung			20 Convenții speciale Besondere Vereinbarungen Special agreements		
15 Prescripții de francare Frachtzahlungsanweisungen Franco, freight paid, frei Non franco, freight to be paid, unfrei			21 Închelat la Established in Ausgefertigt in		
22 Semnătura și stampila expeditorului Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders			23 Semnătura și stampila transportatorului Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		
25 Autovehicul Vehicle Fahrzeug		Număr circulație Registration number Kennzeichen	24 Recepția mărfii: Data Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am		
			26 "Bicevuto con riserva di MAGNA e quantita		
			Magna PT B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hessmeyer-Strasse 74749 Rosenberg		

In cazul mărfurilor periculoase trebuie să se indice pe ultima linie a rubricii - în afară de eventualele certificări - următoarele: clasă, cifră și literă (dacă e cazul)

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschreibung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.